



**Sayı:** 53654767-TİM.00.GSK.SEK.2021/14-190  
**Konu:** Kırgızistan'da Fasulye İşleme Tesislerinin Kurulması

İstanbul, 21/1/2021

**TÜM İHRACATÇI BİRLİKLERİ**  
**Genel Sekreterlikleri**

**Ankara - Antalya - Bursa - Denizli - Erzurum - Gaziantep - Giresun - İstanbul - İzmir - Mersin - Trabzon**

Kırgızistan Tarım, Gıda Sanayii ve Arazi Islah Bakanlığının mektubuna atfen Ticaret Bakanlığı Uluslararası Anlaşmalar ve Avrupa Birliği Genel Müdürlüğünden alınan bir yazıda, 22 Kasım 2019'da Ankara'da imzalanan Türk-Kırgız Hükümetlerarası Karma Ekonomik Komisyonu Dokuzuncu Dönem Toplantısı Protokolü ekinde yer alan Eylem Planı'nın 14. maddesi kapsamında "Kırgız Cumhuriyeti'nde yeni teknolojiler kullanarak fasulye işleme tesisi kurulmasına" ilişkin olarak Kırgız tarafınca hazırlanan iş modeli taslağının iletildiği ifade edilmektedir. Bahse konu mektup ve ekleri ilişikte yer almaktadır.

Bilgileri ve söz konusu iş modeli taslağının ilgili üyelerinize duyurulması ve konuya ilişkin gelişmeler ile olabilecek görüş ve değerlendirmelerin Meclisimize ve [sektor@tim.org.tr](mailto:sektor@tim.org.tr) adresine bildirilmesi hususunda gereği rica olunur.

Senem SANAL SEZERER  
Genel Sekreter Yrd.

**Ek:** Mektup ve Ekleri (6 sayfa)

КЫРГЫЗ  
РЕСПУБЛИКАСЫНЫН  
АЙЫЛ ЧАРБА, ТАМАК-АШ  
ӨНӨР ЖАЙЫ  
ЖАНА  
МЕЛИОРАЦИЯ МИНИСТРЛИГИ



720040, Бишкек ш., Киев к/ч., 96«А»  
Тел: + (996 312) 62-36-16  
факс: + (996 312) 62-36-32  
agroprod@agroprod.kg  
БИК 440001 КР ФМ Борбордук казынасы  
э/с 4402011101028257  
ИСН 02503199110022, ИУРК 00026353

720040, Bishkek city,  
Kievskaya st. 96 A  
Tel.: + (996 312) 62-36-16  
Fax: + (996 312) 62-36-32  
agroprod@agroprod.kg

МИНИСТЕРСТВО  
СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА,  
ПИЩЕВОЙ  
ПРОМЫШЛЕННОСТИ И  
МЕЛИОРАЦИИ  
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

720040, г. Бишкек, улица Киевская, 96«А»  
Телефон: + (996 312) 62-36-16  
факс: + (996 312) 62-36-32  
agroprod@agroprod.kg  
БИК 440001 Центральное казначейство МФ КР  
р/с бюджет №4402011101028257  
ИНН 02503199110022, ОКПО 00026353

THE MINISTRY OF AGRICULTURE, FOOD INDUSTRY AND AMELIORATION OF THE  
KYRGYZ REPUBLIC

23.12.2020 № 01-4/5045

На № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

Министерство торговли  
Турецкой Республики

Министерство сельского хозяйства, пищевой промышленности и мелиорации Кыргызской Республики свидетельствует свое уважение Министерству торговли Турецкой Республики и обращается со следующим.

Как известно, 22 ноября 2019 года в г. Анкара состоялось 9-ое заседание совместной кыргызско-турецкой Межправительственной комиссии по экономическому сотрудничеству, по итогам которой подписан Протокол и План мероприятий по экономическому сотрудничеству между Кыргызской Республикой и Турецкой Республикой.

В этой связи, в целях реализации пункта 14 «Учреждение совместных предприятий по переработке фасоли (консервирование и др.) с применением новых технологий» данного Плана мероприятий Министерство направляет на Ваше рассмотрение проект бизнес-плана по строительству консервного завода по переработке фасоли, овощей и фруктов. Вместе с тем просит оказать возможное содействие по реализации данного бизнес-плана.

Пользуясь случаем, Министерство возобновляет уверения Министерству торговли Турецкой Республики в своем высоком уважении.

Приложение: упомянутый бизнес проект - \_\_\_ л.

Статс-секретарь

Э. Бахавадинов

Замирбекова Г. +996312623645

Шашиев А. +996312623566

**Ministry of Trade  
of the Republic of Turkey**

The Ministry of Agriculture, Food Industry and Melioration of the Kyrgyz Republic shows its respect to the Ministry of Trade of the Republic of Turkey and addresses the following.

As you know, on November 22, 2019 in Ankara, the 9th meeting of the joint Kyrgyz-Turkish Intergovernmental Commission on Economic Cooperation was held, following which a Protocol and Action Plan for Economic Cooperation between the Kyrgyz Republic and the Turkish Republic was signed.

In this regard, in order to implement paragraph 14 "Establishment of joint enterprises for processing beans (canning, etc.) using new technologies" of this Action Plan, the Ministry sends for your consideration a draft business plan for the construction of a canning plant for processing beans, vegetables and fruits. At the same time, the Ministry requests to provide possible support for the implementation of this business plan.

The Ministry takes this opportunity to renew its assurances to the Ministry of Trade of the Republic of Turkey of its high respect.

Application: business project - 4 sheets.

**State-secretary**

**E. Bahavadinov**

**Construction of Canning Factory**  
**Production capacity of the factory: 10 000 tons of kidney beans, 2 000 tons of vegetables (tomatoes, cucumbers, bell pepper etc.), 1 000 tons of fruit (apples, plums, sweet cherry, strawberry, raspberry, current etc.) per year.**

"Eka-Vita" project is incorporated to "National Strategy 2040" for development of the

## Resume “Eka-Vita” Project

2018

“Eka-Vita” Closed Joint Stock Company, Registration Certificate №173189-3300-3AO dated 05.04.2018, under the nomination of “Year of regions’ development” is submitting to you the business plan project on establishment and construction of modern, high technological “Eka-Vita” factory for processing kidney beans, vegetables, fruit in Talas region, Talas oblast of the Kyrgyz Republic given the availability of sufficient raw material base. The factory will be based on the land of 2 hectares in Kyrk-Kazyk village, Talas region, Talas oblast located 100 km from Taraz of Republic of Kazakhstan, 290 km from Bishkek. The distance from Maimak train station of Kazakh railway is 100 km and 190 km from Kara-Balta (Kyrgyzstan) train station.

The scope of activity of “Eka-Vita” CJSC is very extensive:

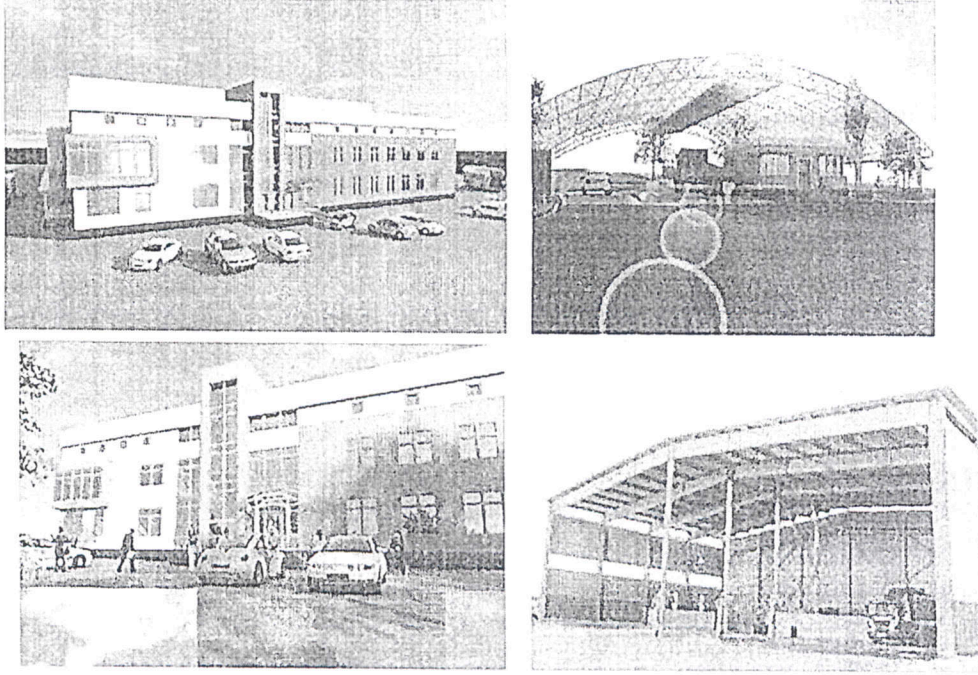
The main activity of the Company is different methods of processing and conserving of fruit and vegetables.

The Company also carries out other types of activities:

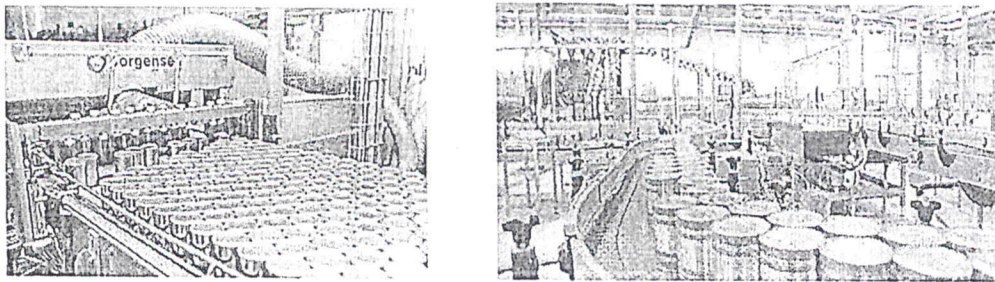
- processing and conserving of fruit, vegetables, legume and grain crops;
- harvesting, producing, processing and selling of agricultural products and gifts of nature;
- food production (including beverages);
- production of fruit and vegetable juices;
- production of light metal packaging;
- production of fresh, refrigerated and frozen meat and food by-products
- other production from slaughter of animals, including wild ones
- cultivation of grain crops;
- cultivation of legumes;
- cultivation of roots and tubers with high content of starch and inulin as well as their seeds;
- growing apples and other fruit;
- dairy cattle breeding;
- breeding of other cattle;
- sheep and goat breeding;
- breeding of other animals;
- crop growing in combination with animal farming;
- freshwater fish farming
- construction of residential and non-residential buildings;
- production of building materials and structures;
- development of construction projects;
- non-specialised wholesale trade;
- retail trade in unspecialized shops mainly food products including beverages, tobacco products and other edible products;
- activities of agencies in wholesale trade of a wide range of goods;
- import and export of vegetables, fruit, grain and legume crops and products made from their processing;
- international trade;
- transport-forwarding activity;
- hotels and restaurants;
- transport and storage of goods;
- road freight transport operations;
- transport-forwarding activity;
- warehousing and storage of goods;

- electricity sale;
- management of securities;
- money changing operations, currency exchange offices;

The company has the right to engage in any production, commercial, financial and other activities not prohibited by law. According to the types of activities for which permits are required, the Company carries out its activities on the basis of licenses issued by the relevant authorities, according to the legislation of the Kyrgyz Republic



The business plan project is elaborated in cooperation with one of the oldest and famous companies of Republic of Bulgaria named “Vitamina EC”, which has rich experience in processing and canning of agricultural products.



The Business plan anticipates the processing of 10000 tons of kidney beans, 2 000 tons of vegetables (tomatoes, cucumbers, bell peppers and others), 1 000 tons of fruit (apples, plums, sweet cherry, strawberry, raspberry, currants and others) per year.

Specification of factory productiveness:

- 87 273 tin cans (420 gr) per shift
- 4 363 637 tin cans ( 420 gr) per month (2 shifts per day)

This startup project has its importance and is just well-timed for economic and social growth of Talas oblast, which will result in development and quality improvement of agro technical indicators of growing firstly of kidney beans and horticultural crops in Talas oblast.

In accordance with the Agreement the Bulgarian party binds itself with obligation to:

- **Ensure realization of 70% of finished products** made by “Eka Vita” factory in the markets of Europe and Russia through own channels of distribution with the products payment in accordance with the required standards of EEU.

Huge work was conducted with the Bulgarian partner in relation to realization of the finished production as a result of which, there are official letters of purpose for cooperation. “Bulgarkonserv” JSC (Moscow) expressed its preparedness to purchase 30-35 mln. cans of finished product per season. “ACP International Food SRL” company (Italy) is ready to purchase from 1000 tons to 5000 tons of finished product. “CBC Hellas” company (Greece) is also prepared to buy from 800 tons to 3000 tons of finished product per season.

The contributing factor for implementation of the project is that the Government of the Kyrgyz Republic has approved tax reductions, which is exemption for processors of agricultural production for the period of 6 years. (Tax Code of the Kyrgyz Republic)

- Full value – 9 360 760, 00 US dollars (part of own investment is 1 072 007);
- Return on investment is 10 years (with the consideration of profit in the amount of 80 000 US dollars per month).

Kyrgyzstan lacks bean processing factories and currently, there are no competitors in this market. The project is targeted at exporting of the primary volume of production through access to the markets of European countries, Russia, Turkey, and Kazakhstan.

The launch of the project in Talas oblast, where the main product is growing kidney beans provides real opportunities for:

- Raising state dotation of Talas region;
- Providing **200 permanent and at least 100 seasonal employments** directly at the production facility (As the production expands, the number of employed people will increase to **600**).
- Decent salary for employees (**15000 soms** per employee in average, which in general amounts to **4 500 000** soms. This implies that these finances will remain in the region and generate taxes to the government);
- Improving infrastructure, communications, and access routes; familiarizing with the Internet and informational technologies; greening of the territories;
- Diagnostics and timely health care of the employees including constant medical checkups ;
- Increasing local population potential, free professional training with further qualifications;
- Promoting behavior of ethics, culture and hygiene at the production facility and the society in general;
- Arranging mass oriented sports grounds for upkeep of physical health, organizing cultural events for ethical development of youth;
- Presenting charity aspects within the region

Planned tax payments and contributions to the budget of the republic at the initial stage as per the project will make up 25 296 444 soms per year.

Successful implementation of this project will release the economy of Talas region from disbursements of unemployment benefits to more than 200 people holding permanent